

Guide pour citer correctement ses sources

Table des matières

1. Sources et citations dans le texte	2
1.1. Citation – deux types	2
1.1.1. Citation directe	2
1.1.2. Citation indirecte (paraphrase)	2
1.2. Références abrégées dans le texte	3
1.3. Sources primaires et secondaires	3
1.4. IA générative	3
2. Informations sur les images et les tableaux	4
3. Bibliographie	4
3.1. Sources primaires et secondaires	4
3.1.1. Recueil, ouvrage collectif	4
3.1.2. Source Internet	5
3.1.3. Textes non publiés	5
3.2. IA générative	5
3.3. Informations manquantes	5
3.4. Remarque concernant la procédure	5
4. Liste de contrôle	5
5. Le plagiat et ses conséquences	6
6. Sources utilisées	6

Introduction

Dans chaque travail, des théories, des informations et des connaissances provenant de divers autres textes et documents (par exemple, des livres, des sites web, des études de cas réalisées dans le cadre de l'examen professionnel) sont utilisées pour répondre à la question posée. Ces informations (analogiques et numériques) sont appelées « sources ».

En renvoyant à des sources, vous montrez que vous avez effectué des recherches sur le sujet et que vous avez pris en compte dans votre travail les connaissances spécialisées actuelles, les modèles courants et les théories d'autres auteurs.

Cependant, reprendre des idées, des réflexions et des formulations provenant de sources externes n'est autorisé que si celles-ci sont clairement et intelligiblement identifiées et distinguées de votre

propre travail. Si ce n'est pas le cas, il s'agit de plagiat. Le plagiat constitue un vol de propriété intellectuelle, enfreint le droit d'auteur, est contraire à l'éthique et est considéré comme une fraude.

Principe :

tout ce qui ne provient pas de vous-même doit être accompagné d'une référence. Cela s'applique aux textes, images, tableaux, graphiques, idées et faits.

Une situation particulière se présente lorsque vous utilisez votre propre étude de cas, rédigée par exemple lors d'un cycle d'examens précédent. Dans ce cas, vous citez votre propre étude de cas comme source et l'indiquez dans la bibliographie, même si cette source provient « de vous-même ».

Conseil : si vous n'êtes pas sûr qu'une idée soit la vôtre, indiquez-en la source. Vous éviterez ainsi tout plagiat. Les chiffres, statistiques et termes techniques spécifiques doivent également être accompagnés d'une source.

1. Sources et citations dans le texte

Toutes les sources que vous utilisez doivent être mentionnées directement dans le texte (et non dans la note de bas de page) avec les informations suivantes :

Nom, année, numéro de page

Un auteur	Muster, 2020, p. 15
Deux auteurs	Muster et Meier, 2020, p. 15
ou	Muster & Meier, 2020, p. 15
Plusieurs auteurs	Muster et al., 2020, p. 15
Source primaire et secondaire	Meister, 2005 ; cité d'après Muster, 2020, p. 15

1.1. Citation – deux types

1.1.1. Citation directe

N'utilisez les citations directes que lorsque la formulation exacte est importante, par exemple pour des définitions ou des formulations significatives.

Les citations directes sont reprises mot pour mot de la source et signalées par des guillemets. Le ou les noms de famille, l'année et le numéro de page sont indiqués entre parenthèses.

« Le patient estime que la maladie (même sans traitement) n'a pas de conséquences graves sur sa vie. » (Petermann, 1998, p. 90).

1.1.2. Citation indirecte (paraphrase)

Les citations indirectes restituent le sens d'une déclaration dans une formulation et un langage propres. Les citations indirectes sont intégrées directement dans le texte et ne sont pas mises entre guillemets. Elles doivent conserver le sens de l'original, mais peuvent utiliser des mots propres. La source doit également être indiquée pour les citations indirectes. Il est recommandé d'indiquer le numéro de page, mais cela n'est pas obligatoire.

Le patient pense que la maladie n'aura pas de conséquences importantes sur sa vie (cf. Petermann 1998, p. 90).

Comme l'explique Petermann, le patient pense que la maladie n'a pas de conséquences importantes sur sa vie (1998, p. 90).

Il est important d'intégrer les récits des familles, car ceux-ci peuvent avoir une influence positive sur la guérison (cf. Wright & Leahey, 2014, p. 46).

Selon Wright et Leahey, il est important d'intégrer les récits des familles, car ceux-ci peuvent avoir une influence positive sur la guérison (2014, p. 46).

En divisant les objectifs à long terme en objectifs intermédiaires et en tenant compte du bref questionnaire de feedback, l'auto-efficacité attendue (Bandura, 1997) est influencée positivement lorsque les objectifs intermédiaires sont atteints.

1.2. Références abrégées dans le texte

La référence apparaît sous forme abrégée (nom, année, numéro de page) directement après la citation dans le texte ou au plus tard à la fin du paragraphe. Cette variante est utile lorsque vous décrivez par exemple une théorie ou un modèle avec vos propres mots.

En divisant les objectifs à long terme en objectifs intermédiaires et en tenant compte du questionnaire de feedback succinct, l'auto-efficacité attendue est influencée positivement lorsque les objectifs intermédiaires sont atteints (Bandura, 1997).

1.3. Sources primaires et secondaires

Si les auteurs ou les sources que vous citez se réfèrent à des sources originales, les deux sources doivent être citées. Cela vaut en particulier lorsque vous utilisez des manuels scolaires comme source.

Le modèle par phases du développement d'équipe de Tuckman (1965 ; cité d'après l'équipe d'auteurs du Compendio, 2017, p. 97) est adapté à l'analyse et à la description des processus d'équipe.

Les deux sources doivent être mentionnées dans la bibliographie.

1.4. IA générative

L'utilisation de l'IA générative (par exemple Chat GPT) doit également être déclarée. Si vous utilisez des contenus provenant de ChatGPT ou d'une autre IA, vous devez indiquer clairement quand et comment vous les avez utilisés. De même, les citations littérales (citations directes) doivent être mises entre guillemets et les citations indirectes doivent être correctement identifiées.

« Tout ce qui ne provient pas de vous-même doit être référencé ou cité. » (ChatGPT, 2025, consultation le 1er septembre 2025)

Selon ChatGPT (2025, consultation le 1er septembre 2025), toute idée ou formulation étrangère doit être signalée par une référence à la source.

2. Informations sur les images et les tableaux

Les images et les tableaux sont numérotés de manière consécutive et accompagnés d'un titre et de la source. Les sources sont soumises aux mêmes règles que toutes les autres sources utilisées. Les sources doivent également être mentionnées dans la bibliographie.

Image	Figure 1 : L'électrocardiogramme (Schürch 2018, p. 34).
Tableau	Tableau 1 : Aperçu de l'étude sur l'observance chez les enfants et les adolescents asthmatiques (Petermann 1998, p. 130).

3. Bibliographie

La bibliographie à la fin de l'étude de cas contient les informations nécessaires au lecteur pour identifier les sources utilisées. Chaque référence dans le texte doit figurer dans la bibliographie. Inversement, chaque référence dans la bibliographie doit avoir un lien avec le texte.

La bibliographie commence sur une nouvelle page. Les ouvrages sont classés par ordre alphabétique selon le nom de famille du premier auteur, dans le format suivant :

Nom, prénom (année). Titre. Sous-titre. Édition. Lieu : éditeur.

Bandura, A. (1997). Self-efficacy. The exercise of control. New York : Freeman.

Heckhausen, J. & Heckhausen, H. (2018). Motivation und Handeln. 5e édition, Heidelberg : Springer.

Petermann, F. (1998). Compliance und Selbstmanagement. Göttingen ; Berne : Hogrefe, Verl. für Psychologie

Schürch, F. (2018) Urgences dans le cabinet du médecin généraliste. 2e édition actualisée et complétée, Berne : Hogrefe

3.1. Sources primaires et secondaires

Équipe de rédaction Compendio. (2017). Coordinateur/trice médical(e) FA, module Gestion du personnel, volume 2 sur la gestion du personnel et le droit. Planification des besoins en personnel. 1re édition. Zurich : Compendio Bildungsmedien.

Tuckman, B. (1965). Séquence de développement dans les petits groupes. Bulletin psychologique, 63 383-389.

3.1.1. Recueil, ouvrage collectif

Dans le cas d'ouvrages collectifs, **les deux ouvrages** sont mentionnés dans la bibliographie :

Meier, Urs (1985). Thèmes de psychologie des médias. Dans Werner Schneider (éd.) : Psychologie empirique. Berne : Huber. p. 122-134.

Scheider, Werner (1985). Psychologie empirique. Berne : Huber.

3.1.2. Source Internet

Les sources Internet sont soumises aux mêmes règles de citation que les sources imprimées.

GDK (2024). Politique de santé en Suisse. Disponible sur : <https://gdk-cds.ch> (consulté le 12/08/2025).

Meier, Urs (1985). Thèmes de psychologie des médias, [en ligne]. <http://www.xy.ch/dokument.htm>. (consulté le 12.07.2024).

3.1.3. Textes non publiés

Pour les textes non publiés issus d'études de cas (y compris les vôtres), etc., indiquez le type de travail et l'organisation à laquelle il a été soumis à la place de l'éditeur inexistant. Pour les manuscrits non publiés, les documents de séminaire, etc., indiquez l'auteur, l'année et le titre du document, puis mentionnez la source comme « manuscrit non publié ».

Meier, U. (2016). Selbstmanagement für Medizinische Praxiskoordinatori/innen – Neue Erkenntnisse. Étude de cas non publiée, odamed, Reinach.

Müller, A. (2023). Guide du développement d'équipe. Manuscrit non publié.

3.2. IA générative

L'utilisation de l'IA générative (par exemple Chat GPT) doit également être déclarée et mentionnée en conséquence dans la bibliographie.

OpenAI (année). ChatGPT [Grand modèle linguistique]. URL : <https://chat.openai.com> (consulté le 1er septembre 2025).

3.3. Informations manquantes

Il n'est pas rare que des informations bibliographiques manquent dans les sources : le nom de l'auteur, l'année de publication ou le lieu d'édition peuvent être absents. Dans ce cas, on utilise les abréviations suivantes : o.V. (sans auteur) ; o.J. (sans année) et o.O. (sans lieu).

3.4. Remarque sur la procédure

Rassemblez vos sources dès que vous commencez à rédiger afin de ne rien oublier à la fin. Pour ce faire, utilisez soit un document de notes, soit directement la fonction Word pour les sources.

4. Liste de contrôle

- Ai-je marqué tous les contenus externes comme citations ou paraphrases ?
- Les citations directes sont-elles entre guillemets et accompagnées du numéro de page ?
- Les citations indirectes sont-elles signalées comme telles (cf.) ?
- Ai-je indiqué toutes les sources dans la bibliographie ?
- Ai-je correctement cité toutes les sources primaires et indiqué les sources primaires et secondaires dans la bibliographie ?

- Ai-je également répertorié les recueils et les ouvrages collectifs ?
- Toutes les sources Internet sont-elles accompagnées de la date d'accès ?
- Toutes les images et tous les tableaux sont-ils accompagnés d'une référence ?
- Ai-je correctement identifié les sources issues de l'intelligence artificielle (par exemple ChatGPT) ?

5. Le plagiat et ses conséquences

Toutes les études de cas sont vérifiées à l'aide d'un logiciel spécialisé dans la détection du plagiat.

Si le taux de plagiat dépasse une limite définie, cela entraîne une réduction de la note de l'étude de cas (plus le taux de plagiat est élevé, plus la réduction de la note est importante), pouvant aller jusqu'à l'exclusion de l'examen conformément au point 4.32, lettre c) du règlement des examens. L'exclusion de l'examen entraîne l'échec à l'examen conformément au point 6.42, lettre e) du règlement des examens.

6. Sources utilisées

OpenAI (2025). ChatGPT [Grand modèle linguistique]. URL : <https://chat.openai.com> (consulté le 1er septembre 2025)

OST. (à partir du semestre d'automne 2023). Directives de citation pour les travaux écrits. Saint-Gall : Département de travail social.